

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>i</b>
Autoren und Werke .....	ii
Sprachen .....	iii
<b>I Elementarlehre</b>	<b>1</b>
<b>I Laut- und Buchstabenlehre</b>	<b>1</b>
<b>1 Von den Sprachlauten und den Buchstaben</b>	<b>1</b>
§1 Alphabet (ἡ γραμματική oder τὰ γράμματα, τὰ στοιχεῖα) .....	1
§2 Kurze Geschichte des griechischen Alphabets und der alten Schreibweise .....	3
§3 Von der Aussprache der Buchstaben .....	8
<b>Einteilung der Sprachleute</b>	<b>19</b>
§4 Artikulation der Sprachlaute .....	19
<b>Index</b>	<b>21</b>
Index Locorum .....	21
Index Linguarum .....	23

## ABKÜRZUNGEN

### Autoren und Werke

<b>Aesch.</b> Aeschylus	<b>Hom.</b> Homerus
<i>Ag.</i> Agamemnon	<i>Il.</i> Ilias
<b>Arist. Quintil.</b> Aristides Quintilianus	<b>Krat.</b> Kratinus
π. μουσικῆς Περὶ μουσικῆς	
<b>Aristoph.</b> Aristophanes	<b>Luc.</b> Lukian von Samosata
<i>Nub.</i> Nubes	Δική Συμφών. Δική Συμφώνων
<i>Thesm.</i> Thesmophoriazusai	
<b>Aristot.</b> Aristoteles	<b>Mosch. Gramm.</b> Moschopulus
<b>Poët.</b> Poëtik	Grammatiker
<b>Athen.</b> Athenaeus	<b>Nig. Fig.</b> Nigidius Figulus
<b>Callim.</b> Callimachus	<b>Pausan.</b> Pausanias
<i>Ath. Pal.</i> Anthologia Palatina	<b>Phot.</b> Photius
<b>Choerob. Gram.</b> Choeroboskus	<i>Bibl.</i> Bibliotheca
<b>Demkr.</b> Demokrit	<b>Pind.</b> Pindar
<b>Dionys. Halic.</b> Dionysios von Hali-	<b>Plat.</b> Platon
carnassos	<i>Cratyl.</i> Cratylus
<i>Antiq. Rom.</i> Antiquitates Romanae	<b>Plut.</b> Plutarch
<i>De Comp.</i> De compositione ver-	<i>Qu. Rom.</i> Quaestiones Romanae
borum	<i>Rom.</i> Romulus
π. συνθέσεως Περὶ συνθέσεως	<b>Prisc.</b> Priscian
<b>Dionys. Thrax Gramm.</b> Dionysius	<b>Quintil.</b> Quintilianus
Thrax, Grammatiker	
<b>Eup.</b> Eupolis	<b>S.</b> Sophokles
<b>Eustath.</b> Eustathius	<i>Ant.</i> Antigone
<b>Herod.</b> Herodot	<i>OR.</i> Oedipus Rex
<b>Herod. Gramm.</b> Herodian	<b>Sext. Empiricus</b> Sextus Empiricus
<b>Hesiod.</b> Hesiodus	<i>adv. gramm.</i> Adversus grammaticos
<b>Op.</b> Opera et Dies	<i>adv. mathem.</i> Adversus mathematicos

<b>Str.</b> Strabo	Alexandria Grammatiker
<b>Suid.</b> Suidas	Theognostos
<i>Lex.</i> Lexikon	Thuc. Thucydides
<b>Theodos.</b> Gramm. Theodosios von	Var. Varro

### Sprachen

<b>altgr.</b> Altgriechisch	<b>altfranz.</b> Alt Französisch
<b>att.</b> Attisch	<b>gr.</b> Griechisch
<b>altatt.</b> Alt Attisch	
<b>böot.</b> Böotisch	<b>holländ.</b> Holländisch
<b>deut.</b> Deutsch	<b>ion.</b> Ionisch
<b>altdeut.</b> Alt Deutsch	<b>lat.</b> Lateinisch
<b>dor.</b> Dorisch	<b>altnat.</b> Altlateinisch
<b>engl.</b> Englisch	<b>neugr.</b> Neugriechisch
<b>franz.</b> Französisch	<b>sans.</b> Sanskrit



# ERSTER TEIL

## ELEMENTARLEHRE

### ERSTER ABSCHNITT

#### LAUT- UND BUCHSTABENLEHRE

Die Grammatik löst in ihrem ersten Teile das aus der zusammenhängenden Rede herausgehobene Wort in seine Bestandteile oder Elemente auf und schreitet nach Erörterung derselben zur Betrachtung des Wortes selbst fort.

#### ERSTER KAPITEL

##### VON DEN SPRACHLAUTEN UND DEN BUCHSTABEN

###### §1. Alphabet (ἡ γραμματική oder τὰ γράμματα, τὰ στοιχεῖα)

Die griechische Sprache hat zur Bezeichnung ihrer Laute 24 Buchstaben [στοιχεῖα als Lautzeichen, γράμματα als Schriftzeichen<sup>1</sup>], nämlich 7 Vokale und 17 Konsonanten:

Gestalt (σχῆμα)	Aussprache (ἐκφώνησις)	Name (ὄνομα) <sup>2</sup>
A α	a kurz oder lang	Ἄλφα Alpha
B β	b	Βῆτα Beta
Γ γ	g	Γάμμα Gamma
Δ δ	d	Δέλτα Delta
E ε	e kurz und geschlossen	Εἰ, sp. ἔ, missbr. εψιλόν <sup>4</sup> Ei (Ē) [Epsilon]
Z ζ	sd, genauer zd später weichem s	Ζῆτα Zeta

<sup>1</sup> Bekker, Anecd. II, p. 774: στοιχεῖον μέν ἐστιν ἡ ἐκφώνησις, γράμματα δὲ αἱ εἰκόνες καὶ οἱ χαρακτῆρες. Das Wort στοιχεῖα erklärt Dionys. Thrax Gramm., §7 (6) p. 630: διὰ τὸ ἔχειν στοίχον τινα καὶ τάξιν. Wohl richtiger werden die Buchstaben στοιχεῖα genannt, als die Elemente, Grundbestandteile der Sprache; vergl. Anecd. p. 790; Dionys. Halic., De Comp. p. 71 R. (ὅτι πᾶσα φωνὴ τὴν γένεσιν ἐκ τούτων λαμβάνει πρώτων κτέ.).

<sup>3</sup> Bei Demokrit γέμμα, s. Eustath. z. Il. Γ Afg.

<sup>4</sup> Die Alten nannten das ε εῖ, das ο οῦ, das lange offene ο ω und das Ypsilon ς. S. Plat., Cratyl., 393d u. a. Das ε und ο nannten dann spätere Grammatiker ἔ und δ. Über den Zusatz ψιλόν s. Anmerk. 2.

Gestalt (σχῆμα)	Aussprache (ἐκφώνησις)	Name (ὄνομα)
H η	e lang und offen	Ἡτα Eta <sup>5</sup>
Θ θ	th (d.i. t + h)	Θῆτα Thēta
I ι	i kurz oder lang	Ἴωτα Iōta
K κ	k	Κάππα Kappa
Λ λ	l	Λά(μ)βδα <sup>6</sup> La(m)bda
M μ	m	Μῦ <sup>7</sup> My
N ν	n	Νῦ Ny
Ξ ξ	x	Ξῦ, Ξεῖ, sp. Ξῖ <sup>8</sup> Xy, Xei (Xi)
O ο	o kurz und geschlossen	Οὖ, später ὄ, spät ὄ μικρόν <sup>9</sup> Ou, Ō (Omkron)
Π π	p	Πεῖ, missbr. Πῖ <sup>8</sup> Pei (Pi)
Ρ ρ	r	Ῥῶ Rho
Σ C σ c	s scharf	Σῦγμα <sup>10</sup> Sigma
T τ	t	Ταῦ Tau

<sup>5</sup> Eine merkwürdige Notiz findet sich bei **Theodos.** *Gramm.* p. 7 extr.: τὸ Ἡτα δέ, τὸ ὄνομα τοῦ στοιχείου, δασύνεται (also ἡτα), δτι παρὰ ἀρχαίοις ὁ τύπος τοῦ H ἐν τύπῳ δασείας ἔκειτο, ὥσπερ καὶ νῦν τοῖς παλαιοῖς Ἦωμαίοις (nämlich H). Unzweifelhaft haben diejenigen Griechen, welche das Zeichen H in ihren lokalen Alphabeten für den Hauch gebrauchten (§2.2), und so auch die Attiker bis zur Reform der Orthographie, Heta gesagt; die Ionier indes, die den Hauch nicht hatten und das Zeichen für den Vokal anwandten, sagten natürlich Eta, und diese Benennung muss mit dieser Geltung massgebend sein.

<sup>6</sup> Die besser bezeugte Namensform ist λάβδα, vgl. *Plat., Cratyl.*, 402e, 405d, 427b, 434cd nach dem cod. Oxoniensis; Schmidt, *Zeitschr. f. Gymn.-W.* a. a. O. 423; Btr. S. 55f., Philodem. Fl. Jahrb. Suppl. XVII, 241, 258. Auch bei **Photius** v. λάμβδα (und **Eupolis** das.) ist λάβδα nach der Buchstabenfolge offenbar herzustellen (L. Dindorf, Cobet).

<sup>7</sup> Bei **Demokrit** μῶ, **Eustath.** zu Il. Γ Afg., **Phot.** unter μῶ; dieser Form wird νῶ für νῦ entsprochen haben.

<sup>8</sup> Die Schreibungen ξ̄, π̄, φ̄, χ̄, ψ̄ für ξεῖ, πεῖ u. s. f. stammen aus der Zeit, wo ει mit ι gleichlautend geworden war; doch steht πεῖ, φεῖ, χεῖ im Cod. A des **Athenaeus**, X, 453d; πεῖ, χεῖ finden sich auf attischen Inschriften (Meisterhans, *Gramm. d. att. Inschr.*, 2. Aufl., Berl. 1888, S. 5); Helladios b. **Phot.**, *Bibl.*, p. 530 Bk. bezeugt φεῖ, χεῖ, ψεῖ; ξεῖ steht Philodem. Fl. Jahrb. a. a. O. 239. Man findet aber für ξεῖ auch den Namen ξῦ (Kallias b. **Athen.**, X, 453d, **Luc.**, Δική Συμφώνων, 9 u. s., Schmidt a. a. O., Btr. 56), der sich an μῦ, νῦ anschliesst; ξεῖ scheint nach Analogie der anderen neuen Buchstabennamen gebildet. Für ξ̄ s. **Prisc.**, 1. 9f.; das Excerpt aus Helladios nennt als Namen auf ν nur ὄ, μῦ, νῦ.

<sup>9</sup> S. Anm. 2, S. 3, u. N. 4.

<sup>10</sup> Ein anderer Name war σάν, besonders bei den Doriern üblich, s. **Herodot**, 1, 139: Δωριέες μὲν σάν καλέουσι, "Ιωνες δὲ σύγμα. **Pindar**, Fr. 47 (57A, Bergk): τὸ σάν κιβδαλον. Der Chalkedonier Thrasymachos (Epigram bei **Athenaeus**, X, 454f) buchstabiert seinen Namen im Hexameter Θῆτα ρῶ ἄλφα σάν ὄ μῦ ἄλφα χεῖ ὄ σάν. Indes müssen auch Andere als Dorier so gesagt haben: Achaeus von Eretria, der für die attische Bühne dichtete, gebraucht σάν beim Buchstabieren von Διονύσου, **Athen.**, X, 466f. Schmidt a. a. O. 424, Btr. 57. – Dass nicht σάν zu accentuieren, erweist Thrasymachos' Vers; unklar ist die Sache bei σύγμα, doch hat σύγμα mehr Gewähr (Schmidt, 425, Btr. 58).

## §2. KURZE GESCHICHTE DES GRIECHISCHEN ALPHABETS UND DER ALTEN SCHREIBWEISE

Gestalt (σχῆμα)	Aussprache (έκφωνησις)	Name (ὄνομα)
Y      υ	ü kurz oder lang	Ŷψιλόν <sup>9</sup> Y [Ypsilon]
Φ      φ	ph (d. i. p + h)	Φεῖ, missbr. Φή <sup>8</sup> Phei (Phi)
X      χ	ch (d. i. k + h)	Χεῖ, missbr. Ξή <sup>8</sup> Chei (Chi)
Ψ      ψ	ps	Ψεῖ, missbr. Ψή <sup>8</sup> Psei (Psi)
Ω      ω	o lang und offen	Ӯ, spät ὥ μέγα <sup>9</sup> Ŏ (Omëga)

**Anmerk. 1.** In der Kursivschrift nimmt ζ am Ende des Wortes die Gestalt θ an, als: σεισμός. Nach dem Vorgange von H. Stephanus gebraucht man oft das ζ auch in der Mitte zusammengesetzter Wörter, als: προσφέρω, δυσγενής, vgl. Wolf, Litter. Analekt. I, S. 460 ff., doch ist dies insofern eigentlich falsch, als das Zeichen ζ seine Gestalt nur dem Absetzen beim Wortschluss verdankt.

**Anmerk. 2.** Die nur allzu fest eingebürgerten Namen Epsilon und Ypsilon kommen, wie Schmidt (Zeitschr. f. Gymn.-W., 1851, 433 ff., Beiträge z. Gesch. d. Gramm., S. 64 ff.) nachgewiesen hat, aus einem reinen Missverständnis. Byzantinische Grammatiker, wenn sie Regeln über die mit αι oder ε, οι oder υ (welche Schreibungen dazumal unter sich gleichlautend waren) zu schreibenden Wörter geben, pflegen z. B. zu sagen: τὸ παῖδες κατὰ τὴν παραλήγουσαν διὰ τῆς αι διφθόγγου (γράφεται), τὸ δὲ πέδαι διὰ τοῦ εψιλοῦ, d. i. mit einem blossen ε, ohne damit im Geringsten dem Buchstaben einen vermehrten Namen geben zu wollen. Als Namen der Buchstaben finden sich ε ψ. und ὖ ψ. nur bei dem Grammatiker hinter dem Etymolog. Gudianum und bei Chrysoloras. Die Bezeichnungen ὖ μικρόν und ὥ μέγα sind eher als Namen zu fassen, doch erst als byzantinische, aus der Zeit des Gleichlauts der beiden Zeichen; man kann das bekannte “harte und weiche T (D)” damit zusammenstellen. Will man die alten Bezeichnungen ε̄ und ο̄, über deren Entstehung wir unten (S. 44) handeln, als missverständlich nicht zulassen, so ist doch durch die Namen ε̄, ὖ (ῡ, ὁ), d. i. ē, ὁ (ü, ὁ) allem Missverständnis vorgebeugt.

## §2. Kurze Geschichte des griechischen Alphabets und der alten Schreibweise<sup>11</sup>

1. Das Alphabet ist nach der Aussage der Alten, die sich überall bestätigt, den Griechen von den Phöniciern zugebracht worden; die Sage knüpft die Einführung an den Einwanderer Kadmos an Herod., 5, 58. Bei den Ioniern hiessen darum

<sup>11</sup> Vgl. das klassische Buch von A. Kirchhoff, *Studien z. Gesch. d. griechischen Alphabets*, in 4. Aufl., Gütersloh 1887.

auch die Buchstaben φοινικήτα (Her. das., Ephoros in Bk. Anecd. 782, Inschrift von Teos Σ. I. Gr. 3044 δς ἄν φοινικήτα ἐσχόψει, d. i. γράμματα). Und zwar sind von Anfang an sämtliche 22 phönische Buchstaben von den Griechen übernommen worden, unter leichter Umwandlung der Namen: Aleph = Alpha, Beth = Beta, Gimel = Gamma (Gemma, s. oben N. 3), Daleth = Delta, He = Ei, Vau = Φωτί (Φωτί, Digamma), Sain = Zeta, Cheth = Eta (Heta, oben N. 5), Teth = Theta, Jod = Jota, Kaph = Kappa, Lamed = La(m)bda, Mem = My (Mo, oben N. 7) Nun = Ny, Samech = Sigma (vgl. unten 3; der Name wenigstens daher, wiewohl nicht die Form), Ain = Ou, Phe = Pei, Zade gr. M (der Name gr. nicht nachweisbar), Koph = Koppa (Ϙ, lat. Q), Resch = Rho, Schin = San (vergl. unten 3 und oben N. 10), Thav = Tau.

2. Aber die phönischen Hauchzeichen wurden in dem griechischen Alphabet zu Vokalzeichen, und damit die Konsonantenschrift des Semitischen zur Lautschrift, was das hohe Verdienst der Griechen bleibt. Man nahm Aleph für **a**, He für **e**, Cheth für Eta (d. h. die Ionier Asiens, während die anderen Stämme dies Zeichen als Hauchzeichen beibehielten, in welcher Geltung es auch die Lateiner bekamen und bewahrten), Jod für **i**, Ain für **o**.

3. Von den Konsonantenzeichen der Phönizier waren indes auch so noch manche nicht ohne weiteres verwendbar. S-Laute giebt es im Semitischen vier: das weiche **s** (Sajin), das gewöhnliche scharfe (Samech), ein emphatisch gesprochenes scharfes (Zade) und den dicken Zischlaut, den wir sch schreiben (Schin). Das Sajin nun ist im allgemeinen in seiner Geltung geblieben, wenn auch der weiche Zischlaut im griechischen mit **d** versetzt war; der Name Zeta scheint nach Eta Theta umgewandelt. Samech hat bei den asiatischen Ioniern seinen Namen an den vorletzten phönischen Buchstaben abgegeben, seinen Platz und seine Gestalt aber bewahrt, mit dem neuen Werte als ks, und dem neuen Namen ξῦ (nach υ) oder ξεῖ (nach πεῖ gebildet). Die anderen Griechen haben meistens auch das Zeichen nicht angewandt, ehe sie das ionische Alphabet annahmen. Für den scharfen S-Laut aber finden wir bei den verschiedenen Stämmen zwei Zeichen verwendet, nicht nebeneinander, sondern eins oder das andere: Σ (Ϻ) und M, von denen jenes auf Schin (gr. San), dieses auf Zade zurückzugehen scheint; ersteres ist schliesslich das allgemeine geworden. – Emphatische, im Griechischen fehlende Laute waren im Phönizischen ferner Teth und Koph; die Griechen haben das Zeichen Teth für den aspirierten Laut (**t + h**) verwendet, das Koph aber lange Zeit neben Kaph ohne Unterschied des Lautes, wie es scheint, und mit der Massgabe gebraucht, dass sie vor **o** (und **u v**) dem Namen entsprechend Koppa, im übrigen aber Kappa schrieben. Die Römer, welche ausserdem auch dem dritten Zeichen des Alphabets den Wert der gutturalen Tenuis gegeben hatten, liessen dies, das Σ, das allgemeine Zeichen sein, während sie das Ka = Kappa vor a, das Ku = Koppa vor u (mit folgendem Vokale) gebrauchten. – Die ausser Kurs gesetzten Zeichen wurden übrigens von den Griechen in den

## §2. KURZE GESCHICHTE DES GRIECHISCHEN ALPHABETS UND DER ALTEN SCHREIBWEISS

Alphabeten fortgeführt, und konnten als ἐπίσημα (Abzeichen, Kennzeichen, notae) noch weitere Verwendung finden. Insbesondere als Zahlzeichen ist sowohl Koppa (im Werte von 90) als auch San (für 900) geblieben, letzteres mit dem vermehrten Namen σανπῖ, der aus der Gestalt Ψ mit ihrer scheinbaren Vereinigung von Σ (ς) und II hergeleitet ist.

4. In dieser Anpassung der phönischen Zeichen ist zugleich auch die Richtung schon fest bestimmt, in welcher das Alphabet auf griechischen Boden vervollständigt wurde. Zunächst musste für den fünften Vokal υ (u oder ü) ein Zeichen gebildet werden, welches man, wie es scheint, aus einer Nebenform des Vau gewann und hinten an den Schluss des Alphabets hängte. Kein griechisches Alphabet ist ohne dieses Zeichen, während es allerdings Alphabete giebt (auf den Inseln Kreta, Thera, Melos), in denen dies das einzige nicht phönische ist. In diesen Alphabeten werden die gutturale und die labiale Aspirata entweder durch die Tenuis mitausgedrückt (Kreta), oder durch Zusammensetzung mit dem Hauchzeichen Κϐ, Γϐ (Thera, Melos), gemäss der Aussprache und analog der späteren Schreibweise der Römer CH, PH. An den meisten Orten indes zog das Vorhandensein eines Zeichens für die dentale Aspirata frühzeitig die Erfindung von solchen für die beiden andern nach sich, so zwar, dass für φh allgemein Φ verwandt wurde, für χh aber teils X, nämlich bei den asiatischen Ioniern, den Athenern, Korinthiern, Argivern u. a., teils Ψ, unter Verwendung des Zeichens X für ξ, nämlich auf Euböa, in Nord- und Mittelgriechenland ausser Attika, im grössten Teil des Peloponnes, endlich in den meisten westlichen Kolonien, durch welche, nämlich durch die chalkidischen Kumäer, auch die Römer das X im Werte von x erhielten. Die neuen Zeichen Φ X bzw. X (κs) Φ Ψ (χh) wurden wieder an den Schluss des Alphabets gehängt. Endlich hat, namentlich bei den Ioniern Asiens, das Vorhandensein eines Zeichens für den Doppelaut κs auch ein solches für den Doppelaut ψs hervorgerufen, bei den Ioniern in der Form, die bei den westlichen Griechen das χh bedeutete (Ψ), und die Verwendung des Hauchzeichens für das offene e (mit welchem, nach dem dialektischen Verluste des Hauches, der Name nun anfing) die Erfindung einer Doppelbezeichnung auch für den Vokal o, der gleichfalls offen und geschlossen in merklicher Verschiedenheit existierte. Die Ionier Asiens haben dazu den Kreis des O unten geöffnet und die Linie nach beiden Seiten auseinandergebogen; das neue Zeichen, Ω, entsprach dem H und drückte den offenen Laut aus, während O für den geschlossenen blieb. Mit Ψ und Ω ist das Alphabet abgeschlossen worden, und zwar, bei den Ioniern, noch im 7. Jahrhundert v. Chr.

5. Das ionische Alphabet (τὰ Ἰωνικὰ γράμματα) nun ist schliesslich, unter Verdrängung der übrigen lokalen und nationalen Alphabete, das allgemein griechische geworden. Es umfasst 24 Buchstaben, nämlich 19 phönische (nach Ausscheidung von Vau, Zade und Koppa) und fünf neue: Γ Φ X Ψ Ω. Die Stämme indes, welche den

Laut des Digamma nicht verloren hatten, behielten auch nach Annahme des ionischen Alphabets das Zeichen F bei, hatten also 25 Buchstaben, wie die Böoter, oder, indem sie das halbierte Hauchzeichen  $\text{ϝ}$  für den Hauch eingeführt hatten, sogar 26, wie die Tarentiner und Herakleoten in Italien. In Athen wurde das einheimische Alphabet ( $\tau\alpha \text{ Ἀττικά γράμματα}$ ) durch den Staatsmann Archinos im J. 403/2, unter dem Archon Eukleides, auch für den offiziellen Gebrauch abgeschafft; es hatte aus 20 Buchstaben bestanden: A B  $\wedge$  ( $\gamma$ ) Δ E ( $\epsilon, \eta$ ) I H (h) Θ I K  $\nu$  ( $\lambda$ ) M N O ( $\circ, \omega$ ) Γ P Σ T Φ X (ch), und die Doppelbuchstaben  $\xi \psi$  waren durch ΧΣ ΦΣ umschrieben worden.

6. Die Zeichen H (in der neuen Geltung) und Ω haben im allgemeinen nur lange Laute ausgedrückt, indem das offene e (= franz. è è) und das offene o (franz. o in alors) im Griechischen nur als Längen vorkamen. Hingegen waren geschlossenes e (franz. é) und o (franz. dos, anneau) sowohl kurz als lang vorhanden, und darum haben E und O bei Ioniern und Attikern, auch nachdem diese das ionische Alphabet angenommen hatten, kurze und lange Laute bezeichnet. Die langen Laute dienten auch als Namen der betreffenden Buchstaben. Das lange é indes hatte sehr frühzeitig einen Beiklang von i, und entsprechend das lange geschlossene o einen solchen von u; darum kommen schon in sehr alter Zeit in Ionien, Athen, namentlich auch in Korinth und dessen Kolonien für dies è ó die diphthongischen Schreibungen EI, OY vor, die im Laufe des 4. Jahrh. v. Chr. in Athen und anderwärts die allgemein angewandten geworden sind und das E O auf die Bezeichnung des kurzen é, ó beschränkt haben.<sup>12</sup> Somit waren auch die Buchstabennamen nunmehr ε̄l, ōv, und es ist der quantitative Unterschied von E und H, O und Ω bereits für die alexandrinischen Grammatiker<sup>13</sup> der einzige, während ursprünglich der qualitative es ausschliesslich war, der die Verschiedenheit der Bezeichnung hervorrief.

– Die diphthongische Schreibung EI, OY verwischt den Unterschied von echt diphthongischem EI = ε + i und gedehntem ε, von echt diphthongischem OY = o + u und gedehntem o; die älteren Inschriften geben diese Scheidung im allgemeinen wieder, und natürlich muss damals, im 5. Jahrhundert, noch ein lautlicher Unterschied von ε + i ei, o + u ou und ε<sup>i</sup> = é, o<sup>u</sup> = ó bestanden haben, der nachher verschwand. Schliesslich sind, wie wir im folgenden Paragraph sehen werden, beide εl zu ī, beide ou zu ū geworden. Ursprünglichen Diphthong εl haben z. B. λείπω (altatt. ΛΕΙΠΟ), ἔχει (EXEI), πρυτανεία (PYRTANEIA); zahlreicher aber sind die Fälle, wo kein echter Diphthong, sondern Dehnung des ε, oder Kontraktion aus εε vorliegt: ἐπεστάτει (EPESTATE), ὁφειλέτω (OΦEΙETO), ἀβλαβεῖς (ABΛABEΞ), εἴργασται (EPΛΑΞΤAI) Κλειγένης (ΚΛΕΛΕΝΕΞ), ἐπιθεῖναι (EΙΠΘΕΝAI), ἔχειν (EXEN). Vollends überwiegen die entsprechenden Fälle bei ou; für den echten Diphthon-

<sup>12</sup> Vgl. den trefflichen Aufsatz von A. Dietrich, *Zum Vokalismus d. gr. Spr.*, Kuhns Ztschr. XIV, S. 48ff.

<sup>13</sup> S. auch Aristot., Poët., 1458a (τὰ ἀεί μακρά, d.i. ο ω, τὰ ἐπεκτεινόμενα d.i. α ι υ, τὰ βραχέα, d.i. ε ο).

## §2. KURZE GESCHICHTE DES GRIECHISCHEN ALPHABETS UND DER ALTEN SCHREIBWEISE

gen οὐ sind anzuführen:<sup>14</sup> οὐ ΟΥ, οὗτος ΟΥΤΟΣ und darnach τοιοῦτος u. s. w., σπουδή Σπουδίας ΞΠΟΥΔΙΑΣ vgl. σπεύδω, ἀκόλουθος ΑΚΟΙΟΥΘΟΣ vgl. κέλευθος, ferner κρούω Προκρούστης, βοῦς (βούτης) Βουτάθης, δοῦλος, Σουύιον, ξουθός, στροῦθος, ἄρουρα, θοῦμος Θούριοι, βροῦκος. Natürlich aber ist durchaus nicht für alle Wörter, bei denen man über die Art des οὐ zweifelhaft sein kann, ein inschriftliches Zeugnis vorhanden, und bei ΦΡΟΥΡΟΣ ΦΡΟΠΟΣ, was beides vorkommt (aus προφοράω) ist schwer zu sagen, was das Richtige sei.

7. Die Griechen schrieben ursprünglich, wie die Morgenländer, von der Rechten zur Linken; nur wenige mehrzeilige Inschriften mit dieser Schreibweise sind uns übrig geblieben; darauf nach Art der ackernden Stiere (βουστροφηδόν, *Pausan.*, V, 17, 6), so dass die erste Zeile von der Rechten zur Linken, die zweite von der Linken zur Rechten geht u. s. w., oder auch, doch seltener, so, dass der Anfang von der Linken nach der Rechten, die nächste Fortführung von dieser zu jener u. s. w. geschieht. Diese Schreibart, die sich auf zahlreichen Inschriften findet, herrschte allgemein bis ins 6. Jahrh., und war z. B. auf den ἄξονες und κύρβεις des Solon angewandt. Doch kommt die rechtsläufige Schrift schon auf den Söldnerinschriften von Abu-Simbel (Ende 7. Jahrh.) vor, und zu Herodots (*Herod.*, 2, 36) Zeit schrieb man schon nur nach der Rechten, ausser etwa auf Kreta, dessen Schrift lange stabil blieb. Bei der Schrift von rechts nach links hatten die Buchstaben die Richtung nach links, bei der aber von links nach rechts nahmen sie die entgegengesetzte Richtung an, als: Γ u. Τ (Gamma), Κ u. Κ (Kappa), Μ u. Μ (My), Π u. Π (Pei) u. s. w. Beide Schreibarten finden sich auf den βουστροφηδόν geschriebenen Inschriften.

8. Die alten Griechen bedienten sich ursprünglich der sogenannten Kapital- oder Unzial-(Majuskel-)Schrift, d. i. unserer grossen Buchstaben, welche Schrift sich auf den Inschriften und Münzen und bis zum achten Jahrhunderte n. Chr. in den Handschriften findet. Neben dieser kam frühzeitig für den Privatgebrauch eine Kursivschrift auf, die sich zu freieren Formen entwickelte; aus dieser ist die Minuskelschrift hervorgegangen, die seit dem 9. Jahrh. n. Chr. auch in den Handschriften der Schriftsteller herrschend wird. Die alte Majuskel ging aber damit nicht unter, und aus ihrem Gebrauche zu Initialen und in Überschriften hat sich unser gegenwärtiger Schreibgebrauch, in welchem die grossen und die kleinen Buchstaben ihre Stelle finden, entwickelt.

<sup>14</sup> Meisterhans *Gramm. d. att. Inschr.*, S. 49<sup>2</sup>.

### §3. Von der Aussprache der Buchstaben<sup>15</sup>

1. Die Aussprache der Buchstaben einer toten Sprache genau zu bestimmen ist sehr schwierig, ja grossenteils ganz unmöglich, da selbst bei einer lebenden Sprache eine durchaus richtige Aussprache nur aus dem Munde des sie redenden Volkes erlernt werden kann. Allerdings lebt die griechische Sprache noch in dem Munde der **Neugriechischen**; aber sowie in jeder Sprache sich im Laufe der Zeiten die Aussprache ändert, so ist dies gewiss in so langer Zeit in der **griechischen** eingetreten, während die Orthographie infolge des durch das Mittelalter und ebenso noch zu unserer Zeit ungebrochen herrschenden Klassizismus sich nicht entsprechend ändern konnte. Schon hiernach darf man mit vollem Rechte schliessen, dass die Neugriechen die Aussprache der Altgriechen nicht rein und unverdorben bewahrt haben.
2. Gegen Ende des XIV. und im XV. Jahrh. n. Chr. wurde durch Übersiedlung vieler **griechischen** Gelehrten nach Italien die Kenntnis der **griechischen** Sprache und Literatur und mit ihr zugleich auch die damals in Griechenland herrschende Aussprache der Buchstaben in dieses Land verpflanzt und von hier aus über die übrigen Länder Europas verbreitet. In Deutschland wurde die griechische Sprache, natürlich mit **neugriechischer** Aussprache, namentlich von dem berühmten Joh. Reuchlin (geb. 1455, gest. 1522) gelehrt, weshalb diese Aussprache auch die Reuchlinische genannt wird. Nach derselben wird  $\gamma$ ,  $\upsilon$ ,  $\epsilon$ ,  $\omega$  und  $\nu$  wie **i**,  $\alpha$  wie **ä**,  $\alpha\upsilon$ ,  $\epsilon\upsilon$ ,  $\eta\upsilon$  vor einem Vokale und vor den Konsonanten  $\beta$ ,  $\gamma$ ,  $\delta$ ,  $\zeta$ ,  $\lambda$ ,  $\mu$ ,  $\nu$ ,  $\rho$  wie **aw**, **ew**, **iw**, **ow**, vor  $\pi$ ,  $\kappa$ ,  $\tau$ ,  $\phi$ ,  $\chi$ ,  $\theta$ ,  $\xi$ ,  $\psi$ ,  $\varsigma$  wie **af**, **ef**, **if**, **of**,  $\omega$  wie **u** gesprochen. Von den Konsonanten lautet  $\chi$  vor  $e$ ,  $i$  palatal, wie **kj** (**tj**, dialektisch auch **tsch**), außerdem  $\chi$ ,  $\pi$ ,  $\tau$  nach Nasal wie **g (gj)**, **b**, **d**;  $\phi$  wie **f**,  $\chi$  wie **ch** in **ach**, jedoch vor (nicht nach)  $e$ ,  $i$  wie **ch** in "ich";  $\theta$  hat den scharfen **englischen** Laut wie in **think**, dazu  $\delta$  den gelinden wie in **this**;  $b$  ist **v**, **g** der gelinde Laut zu  $\chi$ , also vor  $e$ ,  $i$  gleich **j**.  $\Sigma$  hat den scharfen,  $\zeta$  den gelinden S-Laut. Erasmus von Rotterdam (geb. 1467, gest. 1536) war einer

<sup>15</sup> Literatur aus unseren Jahrhundert (abgesehen von den Grammatiken des Griechischen): G. Seyfarth, *de sonis litterarum Graecarum*, Leips. 1824; K. F. S. Liskovius, *über d. Aussprache des Griechischen*, Leipzig 1825; S. N. J. Bloch, *Revision der Lehre von der Aussprache des Altgriechischen*, Altona u. Leipzig 1826, dazu Nachträge in Seebode's Archiv 1827 u. 1829; "Zweite Beleuchtung der Mattiäischen Kritik, die Aussprache des Altgriechischen betreffend", Altona 1832; R. J. F. Henrichsen, *über die neugriechischen Aussprache der hellenischen Sprache*, aus dem Dänischen übersetzt von P. Friedrichsen, Parchim und Ludwigslust 1839. Bloch vertheidigt die neugriechisch Aussprache als die ächtgriech., wird aber von Henrichsen gründlich widerlegt. G. Curtius, *über die Ausspr. der griech. Vokale u. Diphthonge*, Zeitschr. f. österr. Gymn. 1852, S. 1ff.; ders. in den Erläuterungen zu s. Schulgrammatik, S. 16ff., u. in Curtius' *Studien* I, 2, 277 ff. Für die neugriechisch Aussprache trat dann wieder ein: Ellissen, *Verhandl. d. XIII. Ver. deutscher Philologen*, Göttingen 1853, S. 106ff; eine gemischte Aussprache befürwortete Bursian, *Verh. d. XX. Vers.*, Leipzig 1863, S. 183ff. S. ferner Rangabé, *d. Ausspr. d. Griech.*, 2. Aufl., Leipzig 1882, der als Griechen seine Aussprache vertritt; Blass, *Über die Ausspr. des Griechischen*, in 3. Aufl. Berlin 1888; K. Zacher, *d. Ausspr. d. Gr.*, Leipzig 1888.

der Ersten, die die Richtigkeit dieser Aussprache bezweifelten. Erasmus trug seine Bedenken in einem scherhaften Zwiegespräche (*Dialogus de recta Latini Graecique sermonis pronuntiatione*, Basileae 1528) zwischen einem Löwen und einem Bären vor und stellte eine andere Aussprache dagegen auf, deren er selbst sich nicht bedient haben soll; gleichwohl geht aus der Art und Weise, wie er seine Ansichten vorträgt, deutlich hervor, dass er nicht einen blossen Scherz getrieben, sondern die Sache ernstlich gemeint hat. Nach der Erasmischen Aussprache lautet  $\eta$  zwischen a u. e, d. i. wie ein offenes e, u wie franz. u,  $\alpha$  wie ai in Kaiser,  $\omega$  wie au,  $\epsilon$  wie das Holländische ei, d. h. wie e mit i,  $\varepsilon$  wie das lat. eu in euge, d. i. wie e + u,  $\circ$  wie das altfranz. oi in foi, loi, toi, d. h. wie o + i,  $\circ\omega$  wie das holländische ou in oudt, kout, gout (alt, kalt, Gold), d. h. wie o mit u. Diese Aussprache fand als die wissenschaftlich und rationell besser begründete bald viele Anhänger und verdrängte zuletzt überall die neugriechische oder Reuchlinische; jedoch ist sie mit der Zeit in den verschiedenen Ländern mehr oder weniger ausgeartet, indem man der Bequemlichkeit und den Gewohnheiten der eigenen Sprache folgte. So wird jetzt in Deutschland  $\epsilon$  wie unser ei, d. i. wie ai und gleich  $\alpha$ ,  $\varepsilon$  wie unser eu und gleich  $\circ\omega$ ,  $\circ$  wie u gesprochen. Insofern in der neugriechischen oder Reuchlinischen Aussprache der I-Laut vorherrscht, und insbesondere das häufige und wichtige Eta diesen Laut hat, wird sie auch Itacismus, die entgegengesetzte Aussprache Etacismus genannt.

3. Die neugriechische Aussprache ist etwas innerhalb der griechischen Sprache Gewordenes, nicht etwa, wie man wohl gemeint hat, eine von aussen hineingekommene Barbarei; es lässt sich auch zeigen, wie die Tendenz, durch die  $\eta$  zu i wurde, schon von Urzeiten her vorhanden war und das ionische  $\eta$  für  $\alpha$  hervorrief. Denn dieselbe Bewegung zu einem helleren Laute hin lässt e aus a werden und i aus e.<sup>16</sup> Aber dem Glauben der Neugriechen und ihrer Anhänger, dass das gegenwärtige Stadium dieser Bewegung bereits im frühen Altertum erreicht gewesen sei, stehen gewichtige Gründe entgegen. Wenn  $\eta$ ,  $\nu$ ,  $\epsilon$ ,  $\circ\omega$  und  $\circ\nu$  wirklich alle wie i gelautet hätten, so lässt sich kein vernünftiger Grund einsehen, weshalb die alten Griechen sich so vieler Zeichen bedient hätten. Keine andere Sprache bietet eine analoge Erscheinung. Wohl aber zeigt uns die Geschichte der Sprachen, dass ursprüngliche Diphthonge im Laufe der Zeiten allmählich in Einzellaute übergehen. Die Diphthonge  $\alpha$ ,  $\epsilon$ ,  $\circ\omega$ ,  $\nu$ ,  $\omega$ ,  $\eta\nu$ ,  $\omega\nu$ , die doch von den alten Nationalgrammatikern als Diphthonge anerkannt werden, hören auf Diphthonge zu sein; denn auch Lautverbindungen wie aw, ew, ow, af, ef, of, verdienen sie wohl den Namen von Diphthongen? Der Gleichlaut von  $\eta$ , i, u,  $\epsilon$ ,  $\circ\omega$ ,  $\nu$  und die Aussprache von  $\alpha$ ,  $\omega$ ,  $\eta\nu$ ,  $\omega\nu$  wie aw, ew, iw, ow oder wie af, ef, if, of erzeugt einen Übellaut, der mit dem gerühmten Wohllaute der griechischen Sprache in offenbarem Widerstreite steht. So lauten z. B. die Worte: Πείθοι' ἄν, εί πείθοι' ἀπειθοίης δῖσως (Aesch., Ag., 1049), pithi'

<sup>16</sup> S. A. Dietrich, *der Itacismus in d. altgr. Spr.*, N. Jahrb. f. Philolo. 105 (1872) S. 11ff.

**an, i pithi', apithiis d' isos.** Εἴ μοι ξυνείη (S., OR., 853) **i mi xinii.** Σὺ δὲ εἰπέ μοι μὴ μῆκος (S., Ant., 853) **si d' ipe mi mi mikos,** εὐχή wie **efchi**, βεβούλευνται **vevúlewnte**, πέπαυνται wie **pépawnte**, ἐκελεύσθην wie **ekelefsthin**, γραῦς wie **grafs**, ναῦς wie **nafs**, ναῦν wie **nawn**. Hätten αυ und ευ wie **aw** und **ew** gelautet, so würden die Griechen das **Lat. av** und **ev** nicht durch αου (αβ), εου ηου (εβ ηβ), sondern durch αυ und ευ ausgedrückt haben, als: Άουεντῖνος *Aventinus*, Σεουῆρος *Severus*, ἡσουκάτοι, *evocati*, Βατάουοι, *Batavi*, sowie auch die Römer nicht *Orpheus*, *Peleus* nach der 2. Deklination abgewandelt hätten: *Orphei*, *Orpheo*, *Orpheum*. Verbindungen von Lauten wie **fs**, **wn** widerstreiten durchaus den Lautgesetzen der **griechischen** Sprache, ebenso wenn Ζεῦ wie **Sew** gesprochen wird; denn ein **w** als Auslaut eines Wortes war dem **griechischen** Ohre unerträglich. Auch mit der Prosodie verträgt sich diese Aussprache in unzähligen Fällen nicht, als: ἄρμα δέ οἱ χρυσῷ τε καὶ ἀργύρῳ εὖ ἥσκηται *Il.*, 10, 438 (**ěw**); ebenso bei αυ vor einem Vokale: **āw**. Auch die Lateiner unterscheiden prosodisch sehr streng zwischen *lēvis*, *āvus* und *Euander* (- - -), *Agae* (- - -); in der Schrift hielten sie ja **u** und **v** nicht auseinander. Viele Erscheinungen des Wandels der Vokale und Diphthonge in der Flexion, in der Ableitung und in den Mundarten lassen sich nach dieser Aussprache nicht erklären. Wie konnte aus τείχεα τείχη (**tichi**), aus φάμα φήμη (**fimi**) entstehen? wie würden sich die Formen ἀφύδός (**bōot**.), ποῶ ποητής (auch attisch ganz gewöhnlich) u. s. w. zu ἀοιδός (**aīdos**), ποιῶ (**pio**), ποιητής (**piitis**) u. s. w. verhalten? Die Zeichen des Spiritus asper und lenis werden von den Neugriechen zwar noch geschrieben, aber jener nicht mehr gesprochen. Auch die Verteilung von Längen und Kürzen hat bei ihnen einen anderen Charakter angenommen, der von der **altgriechischen** in hohem Grade abweicht und mehr mit der unserer Sprache übereinstimmt; nämlich der betonte Vokal wird im allgemeinen gedehnt, der unbetonte stets verkürzt, während im **Altgriechischen** wohl die Betonung einigermassen von der Quantität, aber durchaus nicht diese von jener abhängt. So bilden nach **neugriechischer** Aussprache ξένους (**xēnūs**), ὄρα (**ōrā**) Trochäen; γένοιτο (**jēnītō**), πρόσωπον (**prōsōpō[n]**, mit scharfem **s**; das **v** in der nicht affektierten Aussprache stumm), ἄνθρωπος **āθrōpōs** (das θ wie **engl. th**, ν vor θ in der nicht affektierten Aussprache stumm) bilden Daktylen. Insbesondere ist zwischen ο und ω schlechterdings kein Unterschied, weder der Qualität noch der Quantität: betontes ο wird gedehnt, unbetontes ω wird verkürzt.

**4.** Nach diesen allgemeinen Bemerkungen wollen wir zu den einzelnen Buchstaben übergehen und versuchen, wie sich die Aussprache derselben wenigstens annäherungsweise ermitteln lasse. Bezuglich des H haben wir oben gesehen, dass die Verwendung dieses Hauchzeichens als Vokal erfolgte, um offenes (η) und geschlossenes (ε) e zu scheiden; von Haus aus war es ē, und ehe es i wurde, ist es ē gewesen. Nun wird η noch von **griechischen** und **lateinischen** Schriftstellern des 2., 3., 4. Jahrhunderts n. Chr. als Länge des ε hingestellt und umgekehrt ε als

Kürze des  $\eta$ ,<sup>17</sup> so dass zwar der specielle qualitative Unterschied verschwunden scheint, die allgemeine Qualität aber als  $e$  durchaus noch feststeht. Sodann ist für die ältere Zeit, und zwar für die Aussprache als  $e$ , das ein ganz unbezwinglicher Beweis, dass die Attiker (so die Komiker *Kratinus* und *Aristophanes*) den Naturlaut der Schafe durch  $\beta\eta$   $\beta\eta$  wiedergeben:<sup>18</sup> niemals haben die Schafe *vi vi* geblökt. So sagen auch die alten Griechen von den Ziegen  $\muηχάσθαι$ , von den Rindern  $\muωχάσθαι$ , machen also einen Unterschied zwischen  $e$  und  $ü$ , während neugriechisch beides in mikasthe zusammenfliesst. Wenn ferner *Platon* (*Cratylus*, 418b) angibt, dass im *Alt Attischen* vielfach  $i$  und  $\varepsilon$  statt  $\eta$  gebraucht sei, so in  $\iota\muέρα$ ,  $\dot{\iota}\muέρα$  statt  $\eta\muέρα$ , so ist klar nur das Eine, dass er einen Unterschied der Aussprache setzt, indem er  $\eta\muέρα$  als die grandiosere bezeichnet; im übrigen aber steht das, was *Platon* um seiner Etymologien willen –  $\eta\muέρα$  von  $\iota\muέίρω$  – hier und anderwärts vom Attischen aussagt, derartig mit dem, was uns Denkmäler und Sprachwissenschaft lehren, in Widerstreit, dass wir es ruhig gleich den Etymologien selbst als Scherz und Spiel nehmen dürfen. Wenn das  $\eta$  wie  $i$  gesprochen worden wäre, so sieht man nicht ein, wie  $\eta$  mit zugeschriebenem  $i$  ( $\eta$ ) entstanden sei, wie  $\varepsilon\alpha$  in  $\eta$  zusammengezogen ( $\tauείχεα = \tauείχη$ ), wie von  $\tauιμάω$   $\tauιμήσω$ , von  $\varphiιλέω$   $\varphiιλήσω$  gebildet werden, wie  $\varepsilon$  und  $\alpha$  in der Augmentation des Verbs in  $\eta$ , das alte  $\bar{\alpha}$  in  $\eta$  übergehen ( $\phiάμā$   $\phiήμη$ ) konnte, da im *Griechischen* nie  $i$  aus  $\alpha$  hervorgeht. Endlich entspricht im *Lateinischen* dem  $\eta$  in unzähligen Wörtern  $\bar{e}$  (*Crates*, *Delus* u. s. w.), und umgekehrt dem *lateinischen*  $\bar{e}$  gr.  $\eta$ , als  $\bar{\rho}\gamma\eta$  (Dat. *rēgi*) *Plut.*, *Qu. Rom.*, 63,  $\kappa\alpha\rho\eta\rho\epsilon$  (*carere*), *Plut.*, *Rom.*, 21,  $\sigma\alpha\piί\eta\eta\varsigma$  (*sapiens*),  $\rho\hat{\eta}\nu\varsigma$  (*Rhenus*).<sup>19</sup>

– Die Aussprache des  $\eta$  wie  $i$  findet sich dialektisch schon in vorchristlicher Zeit bei den Böotern, bei denen es zunächst zu  $\varepsilon i$  geworden war; in der Gemeinsprache zeigen sich die ersten Spuren des Itacismus im 2. Jahrh. n. Chr., doch kann er auch im 4. noch nicht herrschend gewesen sein.

5. Nach der Lehre der Grammatiker ist  $i$  stets Vokal, nie Konsonant, und daher stets wie  $i$ , nie wie  $j$  auszusprechen. Allerdings hat die griechische Sprache, wie wir weiter unten sehen werden, die grösste Abneigung gegen den Jod-Laut; allein in dem Falle, wo  $i$  ( $\varepsilon$ ) mit folgendem Vokale mittelst der Synizese einsilbig auszusprechen ist, ergibt sich notwendig eine dem Jod ähnliche Aussprache.<sup>20</sup> Auch wenn die Diphthongen  $ai$   $ei$   $oi$  vor Vokal verkürzt werden, oder wenn, was auf Inschriften

<sup>17</sup> *Sext. Empiricus, adv. mathem.*, p. 625 Bk: συσταλὲν μὲν τὸ ε γίνεται η, ἐκταθὲν δὲ τὸ ε γίνεται η (es folgt Entsprechendes über  $\circ$ ,  $\omega$ ). – Terentian. Maur. (Ende des 3. Jarhh. n. Chr.) V. 450ff.: litteram namque ε videmus esse ad ḥτα proximam, sicut ο et ω videntur sibi; temporum momenta distant, non soni nativitas. S. ferner Marius Victorinus (4. Jahrh.) *Ars gramm.* p. 39 Keil, Ausonius p. 202 ed. Bip., Martianus Capella III, §235 u. s. w.

<sup>18</sup> *Kratinus, frag.* 43 Kock: ὁ δ' ἡλίθιος ὕσπερ πρόβατον βῆ βῆ λέγων βαδίζει. *Aristoph., frag.* 645 K.

<sup>19</sup> Vgl. A. Sickinger, *de linguae latinae a. Plutarchum et reliquiis et vestigiis*, Freibg. i. Br. 1883.

<sup>20</sup> Hermann, *em. rat. gr. gr.*, p. 33 sqq. u40sq.; G. Meyer, *gr. Gramm.*<sup>2</sup>, §146ff.

häufig, dem ε (α,ο) vor Vokal ein ι missbräuchlich zugesetzt wird (εννεία), ist für die Aussprache ein schwaches halbvokalisches ι anzunehmen.

- Das lat. j drücken die Griechen durch ι aus, als: Ἰούλιος.

6. Dass υ nicht wie ι ausgesprochen worden sei, geht deutlich aus Dionys. Halic., *De Comp.*, 14 p. 164 Schäf. (77 R.) hervor, wo er lehrt, bei υ würden die Lippen stark zusammengezogen, der Laut gepresst und dünn herausgestossen, bei ι geschehe der Luftstoss durch die Zähne, indem der Mund wenig geöffnet werde, und die Lippen nicht mitwirken, um den Laut hell und kräftig zu machen (καὶ οὐκ ἐπιλαμπρυνόντων τῶν χειλέων τὸν ἥχον). Also lautete υ nicht wie ι, sondern wie unser ü oder das französische u. Auch der Scholiast ad Aristoph., *Nub.*, 31 unterscheidet zwischen Ἀμυνίας und Ἀμινίας. Wäre υ wie ι gesprochen worden, so würde es auch den Diphthongen υι nichtgeben. Die Römer drückten υ in älterer Zeit durch u, später, als das zu wenig genau erschien, durch das griechische Zeichen y aus. Ursprünglich wurde υ ohne Zweifel wie das lat. u und das deutsche u gesprochen, s. § 5, 3, erst später wie unser ü; Quintil., 12. 10, 27 nennt υ und φ die lieblichsten Laute der griechischen Sprache. (S. Nr. 14) Der Übergang zu ι ist allgemeiner erst mitten in byzantinischer Zeit, nicht vor dem 9. u. 10. Jahrh., erfolgt; noch in Suidas Lexikon (10. Jahrh.) werden η ει einerseits und υ οι andererseits in der Buchstabenfolge als verschiedene Laute behandelt, indem ει η ι zusammen hinter ζ und vor θ, οι und υ für sich an den Platz des letzteren gestellt sind.<sup>21</sup>

7. Von den Diphthongen besprechen wir zunächst das αι, bei welchem die neu-griechische Aussprache wie ä von namhaften Gelehrten unserer Zeit in Schutz genommen und geübt worden ist, hauptsächlich wegen seiner Beziehungen zum lat. ae. Die Römer nämlich drücken αι durch ae aus, als: σκαιός scaevus, Φαῖδρος Phaedrus, und die Griechen das lat. ae durch αι, als: Καικίλιος Caecilius, Πραινεστῖνοι Praenestini. Indes das römische ae ist eine Abschwächung des ursprünglichen ai, welches sich in der älteren Latinität in zahlreichen inschriftlichen Belägen findet, als: Ailius, Gnaivod (= Gnaevo), aidilis, quaistor, quairatis, aiquom, Aimilius.<sup>22</sup> Man darf aber auch für ae mit guten Gründen annehmen, dass die Römer es nicht als einen Einzellaut, sondern als Diphthongen ae gesprochen haben.<sup>23</sup> Auch aus der lateinischen Verwandlung des griechischen αι mit folgendem Vokale in āj, als: Αἴας Ajax, Μαΐα Maja, lässt sich schliessen, dass die Griechen αι wie ai sprachen. Die Behauptung, die der Skeptiker Sext. Empiricus (um 200 n. Chr.) aus “gewissen Philosophen” anführt (*adv. mathem.* p. 625 Bk.), dass αι ει ου einfache, von Anfang bis zu Ende des Ertö-

<sup>21</sup> Den Byzantinern sind ει η ἀντίστοιχα von ι, αι von ε, οι von υ, d. h. gleichwertige und in der Lehre von der Orthographie künstlich geschiedene Bezeichnungen. So in den orthograph. κανόνες des Theognostos (Ende des 9. u. Afg. des 10. Jahrh.), s. Egenolff, *d. orthograph. Stücke d. byzant. Litteratur*, Prog. Heidelberg 1888, S. 21ff.

<sup>22</sup> S. K. L. Schneider, *Ausf. Gr. d. lat. Spr.* I, 1, S. 50ff.

<sup>23</sup> Seelmann, *Ausspr. d. Latein.*, S. 222ff.

nens sich gleichbleibende Laute seien, kann natürlich unter allen Umständen nur für die Zeit des Autors und seiner Gewährsmänner beweisen, wird aber dadurch unverwendbar, dass es sich hier ausdrücklich um neue, im Alphabete noch nicht vorkommende Laute handelt, was  $\alpha\iota$   $\ddot{a}$  ( $e$ ) kaum und  $\epsilon\iota$   $i$  schlechterdings nicht ist. Unzweideutig aber legt der Musiker *Aristides Quintilianus* (3. Jahrh. oder später) dem  $\alpha\iota$  die Geltung eines gedehnten  $\epsilon$  bei,<sup>24</sup> gleichwie entsprechend lateinische Grammatiker der gleichen Zeit  $ae$  als Dehnung des  $\epsilon$  (d.i. des offenen kurzen  $e$ ) bezeichnen. Die griechischen Grammatiker dagegen (wie *Choeroboskus* p. 1214 in Bekkeri Anecd., *Theodos. Gramm.* p. 34 Göttl., Schol. *Dionys. Thrax Gramm.* p. 804 in Bekkeri Anecd., *Mosch. Gramm.* p. 24 sq. Titze) unterscheiden die Diphthonge von den *στοιχείοις*<sup>25</sup> und lehren, dass zwar  $\epsilon\iota$ ,  $\eta$ ,  $\omega$ ,  $\alpha\delta\iota\phiθογγοι$  κατὰ ἐπικράτειαν seien, d. h. solche, in welchen der Laut des einen Vokales so das Übergewicht hat, dass er allein gehört wird;  $\alpha\iota$  aber nennen sie  $\eta\alpha\delta\iota\phiθογγος$  ή ἐκφωνοῦσα τὸ  $i$ , woraus die diphthongische Natur deutlich hervorgeht. *Choeroboskus* stellt den Diphthongen  $\alpha\iota$  ausdrücklich dem  $\alpha$  entgegen, welches τὸ  $i$  ἀνεκφώνητο habe. Demnach müssen wir  $\alpha\iota$  sowohl als  $\alpha$  auch für die alexandrinische und die nächstfolgende Zeit, wo diese grammatische Theorie sich bildete, nicht als Einzellaute ( $\ddot{a}$  oder  $e$  und  $oe$ ), sondern als wirkliche Diphthonge ansehen. Wenn wir  $\alpha\iota$  als Diphthong gelten lassen, so müssen wir auch  $\alpha\iota$  als solchen ansehen; denn beide haben manche Erscheinungen mit einander gemein. Beide werden in der Flexion (mit Ausnahme des Optativs), wenn ihnen kein Konsonant beigefügt ist, in Beziehung auf die Betonung als kurz betrachtet; beide entstehen häufig aus  $\alpha\iota$  und  $\alpha\iota$ , als: πά̄ις (*Hom.*) u. πά̄ις, ὅ̄ις u. ο̄ις, δῖομαι u. ο̄ιομαι u. s. w.; im Dat. Pl. und im Optative stehen sich  $\alpha\iota$  u. ο̄ις,  $\alpha\iota$  u. ο̄i gegenüber; ebenso die äolischen Formen πά̄ισα (aus πάντ-ια) st. πά̄ισα u. μένοισα (aus μένοντ-ια) st. μένουσα. Einen sehr starken Beweis liefert die Krasis: aus καὶ ἔστι wird κᾶστι, mit Bewahrung des  $\alpha$ , welches also auch in καὶ erhalten gewesen sein muss. Entsprechend ist μοι ἔστι μούστι. Dass aber in der böötischen Mundart statt  $\alpha\iota$   $\eta$  (λεγόμενη st. λεγόμεναι, τύπτομη st. τύπτομαι, Θειβήσ st. Θηβαῖος u. s. w.) und in der äolischen  $\alpha\iota$  zuweilen st.  $\eta$ ,  $\eta$  (θναίσκω, μιμναίσκω, μαχαίτας st. μαχητής, αἴμισυς st. ἥμισυς) gebraucht wurde, beweist bei richtiger Betrachtung nicht die Gleichheit der Aussprache von  $\eta$  und  $\alpha\iota$ , sondern vielmehr die Verschiedenheit. Übrigens müssen die Griechen  $\alpha\iota$  und  $\alpha$  da, wo sie in Beziehung auf die Betonung als kurz behandelt wurden, kürzer und flüchtiger ausgesprochen haben als da, wo sie als lang angesehen wurden; vgl. βούλευσαι, βούλεῦσαι, βούλεύσαι, οῖκοι, Häuser, οῖκοι, zu Hause. In diesen Verbalendungen mit Ausnahme des Optativs muss auch schon in alexandrinischer Zeit das  $\alpha\iota$ , nach den häufigen Verwechselungen mit  $\epsilon$  auf Papyrus zu schliessen, sich wenig oder gar nicht von  $\epsilon$  unterschieden haben. Aber weiter

<sup>24</sup> *Aristides π. μουσικῆς*, p. 56 Jahn (93 Meibom); s. Blass, *Ausspr.<sup>3</sup>*, S. 67 n. 240<sup>a</sup>.

<sup>25</sup> Henrichsen a. a. O., S. 95ff.

als auf diesen Fall erstrecken sich diese Verwechslungen nicht in einem Beispiel, sodass für *καί*, *ἡμέραι* u. s. f. die diphthongische Aussprache auch für diese Zeit eben hieraus unzweifelhaft ist.

**8.** Auf den Diphthongen *αι* lassen wir den Diphthongen *oi* folgen, weil sie sich, wie wir §3.7 gesehen haben, einander mehrfach entsprechen. Die Römer gebrauchten in älteren Zeiten *oi*, später *oe*, als: *foideratei*, *foederati*, *Coilius*, *Coelius*, und drückten *oi* in den älteren Zeiten durch *oi*, später durch *oe* aus, als: Φοῖβος *Phoebus*, Κροῖσος *Croesus*; wie *Ajax* aus Αἴας ist *Troia* aus Τροία. Aber auch *oe* bildete ohne Zweifel nicht einen Einzellaut wie das deutsche ö, sondern war ein Diphthong. Die neugriechische Aussprache des *oi* wie i ist offenbar eine durchaus verderbte und junge, indem es noch zu *Suidas'* Zeit (vgl. oben 6) wenigstens noch wie ü lautete. Dass nach der Lehre der alten Grammatiker *oi* kein Einzellaut, sondern ein wirklicher Diphthong sei, dass *oi* häufig aus *oo* entstehe, dass im lesbischen Aeolismus die Endung *oισα* aus οντια (μένοισα) hervorgehe, dass in der Krasis von *oi* mit ε das o erhalten bleibe, haben wir §3.7 gesehen. Hierzu kommt, dass *oi* vor Vokal in der attischen und anderen Mundarten mit o wechselt, als: *att. χρόα* st. *χροιά*, *πόα* st. des *ion. ποίη*, des *dor. ποία*; dass in der Ableitung ει in *oi*, sowie ε in *o*, übergeht, als: λείπω λέλοιπα, μένω μέμονα; dass in der Augmentation des Verbs *oi* in φ übergeht, als: οἴμαι φόμην; endlich bei Hesiod., *Op.*, 243 die Verbindung von λοιμὸν ὄμου καὶ λιμόν, welche beide Wörter nach der neugriechischen Aussprache nicht zu unterscheiden gewesen wären.<sup>26</sup> Hiernach wurde das *oi*, und zwar bis weit in die Kaiserzeit hinein, der Schreibung entsprechend wie ein geschlossenes o mit i ausgesprochen, welcher Laut übrigens mit dem unseres eu keineswegs gleich, und von dem eines ü nicht weit abliegend ist. Es ist darum auch nicht nur im *Böötischen* statt *oi* vielfach u geschrieben worden (*φυκία* st. *ούκια*, *καλύ* st. *καλοί*), sondern auch anderweitig zeigen sich zwischen *oi* und u auffällige Berührungen: λοιγός – λυγρός, κοίρανος – κύριος (Curtius Etymol.<sup>5</sup> 658 f.), in Eigennamen – οίτης u. – ίτης (Ανδροίτας, Μενοίτας, Κλεοίτης, Άνδρύτας, Άρχύτας, Φιλόήτης). So lässt sich erklären, wie die Aussprache von *oi* erst zu u und von da zu i überging.

**9.** In betreff des Diphthongen ει haben wir oben (§3.7) gesehen, dass ihn die alten Grammatiker zu den Diphthongen κατὰ ἐπικράτειαν rechneten, also ει als einen Einzellaut (entweder als langes e oder als langes i) ansahen. Hierin liegt aber kein Beweis dafür, dass schon die älteren Griechen ει wie i gesprochen hätten, sondern nur dafür, dass zur Zeit der Grammatiker, d. h. in der alexandrinischen und römischen, der Diphthong als ein Einzellaut ausgesprochen worden sei. Hierzu

<sup>26</sup> Ganz verkehrt führen die Reuchlianer für ihre Aussprache die Weissagung bei Thuc., 2, 54 an: ἢξει Δωριακός πόλεμος καὶ λοιμὸς ἄμ' αὐτῷ. Es entstand ein Streit unter den Athenern, ob in der Weissagung λοιμός oder vielmehr λιμός gesagt sei. Aber gerade aus dem Streite geht hervor, dass beide Wörter verschieden gelautet haben müssen.

kommt noch, dass *Choeroboskus* zu den Diphthongen κατὰ ἐπιχράτειαν nur γ, φ und η rechnet, aber ει weglässt. Die Römer drücken ει vor Vokalen gewöhnlich durch ē, vor Konsonanten gewöhnlich durch ī aus, als: *Aenēas, Galatea, Medea, Sigeum; Nīlus, Pisistratus, Phidias.*<sup>27,28</sup> Hieraus und aus zahllosen Verwechslungen auf Inschriften und Papyrus folgt mit voller Evidenz, dass bereits im 1. (2.) Jahrh. v. Chr. das ει, dessen Entstehung und ursprünglichen Lautwert wir oben (6) betrachtet haben, zu einem langen i vereinfacht war, ausser vor Vokalen, wo es damals noch im ganzen den E-Laut hatte und in *griechischen* Denkmälern mit (ε oder) η verwechselt wird. Zu beachten sind auch die Worte Priscians (1. 9, 50): *I quoque apud antiquos post e ponebatur et ei diphthongum faciebat, quam pro omni i longa scribebant more antiquo Graecorum.* Die alten Römer hatten nämlich wie die Griechen den Diphthongen ei und gebrauchten zumal in der Schrift ihn noch lange da, wo die jüngeren das lange i anwendeten. Aber auch der hier hervorgehobene *griechische*, in vielen Denkmälern nachweisbare Gebrauch, das ει allgemein zur Bezeichnung des langen i zu verwenden, war zu Priscians Zeit veraltet, indem inzwischen (durch Herodian) die grammatische Regelung zwischen ει und i auf Grund der ursprünglichen Schreibung erfolgt war. Dass übrigens ει nicht von Anfang an ī war, erhellt aus zahlreichen Umständen. Sowie häufig αι und οι aus αϊ und οϊ entstehen, ebenso auch ει aus εϊ, als: ὅρει ὅρει, Ἀτρεΐδης Ἀτρεΐδης. Auch die Zusammenziehung von εε in ει, als: φίλεε = φίλει; der Name ει für den Buchstaben ε; die Stelle bei Platon, *Cratylus*, 402e: τὸν οὖν ἀρχοντα τῆς δυνάμεως ταύτης θεὸν ὡνόμασε Ποσειδῶνα, ως ποσίδεσμον ὄντα, τὸ δὲ ε ἔγκειται ἵσως εὐπρεπείας ἔνεκα (der Zierlichkeit wegen, zur Verschönerung); das *ionische* (*dorische* u. s. w.) ηι st. ει, als: στρατηή st. στρατεία; die Angabe der Grammatiker, dass die *Böotier* langes i st. ει gebrauchten, als: λέγις, ἥι, ἴμι st. λέγεις, αἰεί, εῖμι: alles dies spricht gegen die neugriechische Aussprache des ει wie i.

**10.** Was gegen die *neugriechische* Aussprache der Diphthonge αυ und ευ zu erinnern ist, haben wir schon Nr. 3 gesehen. Au und ευ werden von den alten Grammatikern (s. §3.7) als δίφθογγοι κατὰ κράτιν angeführt, d. h. als solche, bei welchen συγκιρνώσιν ἔαυτὰ τὰ δύο φωνήεντα καὶ ἀποτελοῦσιν μίαν φωνὴν ἀρμόζουσαν τοῖς δύο φωνήσιν. Die Diphthonge αυ und ευ erleiden zuweilen die Diäresis, als αὔσταν (ū) b. Hom. von αὔω, ἐύ (b. Hom.) st. εῦ; so wird im *Lateinisch* zuweilen das *griechische* ευ in

<sup>27</sup> S. K. L. Schneider, *Ausf. Gr. d. lat. Spr.* I, S. 69ff.

<sup>28</sup> Wenn die Reuchlinianer für ihre Aussprache des ει als i und des αι als ε als Beweis anführen, bei Callim., *Ath. Pal.*, 12, 28 antworte das Echo ἔχει (echi) auf ναίχι (naechi); so begehen sie eine argen Fehler. Der Dichter ruft aus: Λυσανή, σὺ δὲ ναίχι καλός καλός ἀλλά πρὶν εἴπεν | τοῦτο σαφῶς, ἡχώ φησί τις ἄλλος ἔχει. Das Echo kann doch auf ναίχι καλός nicht rückwärts antworten ἄλλος ἔχει, sondern entweder es liegt bloss in dem Worte ἄλλος in Beziehung auf καλός (Henrichsen a. a. O., S. 135), oder "Echo" bedeutet hier nur die sicher folgenden Erwiderung (v. Wilamowitz, *Homer. Untersuchungen* S. 353), oder die Worte sind zu emendieren: -- τοῦτο σαφῶς ἡχώ (näml. καλός, welches wiederholt ist), φησί τις ἄλλος ἔχειν (E. Petersen, Prog. Dorpat 1878; man kann auch einfach das Komma ver legen: ἡχώ, φησί τις "ἄλλος ἔχει").

ein zweisilbiges **e-u** aufgelöst, als: *Orpheus* als Daktylus.<sup>29</sup> Hieraus erhellt, dass in beiden Diphthongen die beiden Laute vernommen worden sind. Da *υ*, wie wir §6 sehen werden, ursprünglich wie *u* lautete, so ist anzunehmen, dass *αυ* wie unser **au** und entsprechend *ευ* als **e + u** gesprochen worden sind; denn die mit *v* gebildeten Diphthonge waren ohne Zweifel eher vorhanden, als *v* den getrübten Laut *ü* angenommen hatte; weshalb im **Neugriechischen** auch das *v* dieser Diphthonge sich in **w** und **f** verhärteten konnte.

**11.** Ου war ursprünglich, wenigstens in einer Anzahl von Wörtern, ein diphthonischer Laut, ähnlich dem **altdeutschen** **ou** z. B. in *troum*, noch mehr dem **altlat.** **ou** z. B. in *ioudico*, s. §2.6 S. 6, wurde aber später ein Einzellaut wie das **französische** **ou**, gleich unserem und dem **lat.** langen **u**. Die Römer drücken **ou** durch das einfache **u** aus, als: *Mūsa Moūσα, eunūchus εύνοῦχος*, sowie die Griechen das **lat. ū** durch **ou**, als: *Βροῦτος Brūtus*, nachmals auch **ū**, als: *Νουμᾶς Nūma, Ρήγουλος Regūlus*, in älterer Zeit dies jedoch durch **o**, als: *Φονδάνιος Fundanius, Λέντολος (Λέντλος) Lentulus* (in einzelnen Fällen **ū ū** durch **v**: *Σύλλας Sulla, Ρωμύλος Romulus, Καπύη Capūa*).<sup>30</sup> Die Neugriechen sprechen es nicht, nach Analogie von *αυ*, *ευ*, *ωυ*, wie *ow* oder *of*, sondern gleichfalls wie **u** aus. Wie wir oben (§2.6) gesehen haben, ist das **ou** in den meisten Fällen ein verlängertes **o**, demnach eigentlich wie langes geschlossenes **o** lautend; doch mischte sich frühzeitig ein U-Laut hinzu, und zur römischen Zeit war der Endpunkt der Entwicklung, die ἐπικράτεια dieses **u**, schon lange erreicht. Vgl. **Nigidius Figulus** b. Gell. 19, 14: *Graecos non tantae inscitiae arcesso, qui ou ex ο et Y scripserunt, quantae, qui ει ex E et I; illud enim inopia fecerunt, hoc nulla re subacti*, d. h. ich beschuldige die Griechen nicht deshalb so sehr des Unverständes, weil sie den Laut des langen **u** durch **ou** ausgedrückt haben; denn dazu sind sie durch die Not gezwungen worden, weil sie kein einfaches Zeichen dafür hatten, wohl aber deshalb, weil sie ganz unnötiger Weise statt **i ει** schreiben [falls sich in der nicht unversehrt erhaltenen Stelle dies letzte nicht vielmehr ursprünglich auf die Römer und ihr **ei** bezog]. Auch die griechische Bezeichnung des **lateinischen v** durch **ou**, als: *Οὐάρρων Varro, Οὐενουσία Venusia, Σκαιούόλας Scaevola* zeigt deutlich **ou** als Einzellaut.

**12.** Die Diphthonge **ηυ**, **ωυ** und **υι** werden von den §3.7 angeführten alten Grammatikern δίφθογγοι κατὰ διέξεδον genannt, d. h. solche, in welchen der Laut jedes der zwei verbundenen Vokale getrennt (*χωρίς*) gehört wird: also sprachen die Grammatiker **e-ü**, **o-ü**, **ü-i**. Für **ηυ** und **ωυ** indes, welche Diphthonge damals in der wirklichen Sprache nicht mehr existierten, kann diese Aussprache nicht wohl angenommen werden; denn wie **ηυ** aus **αυ** (*ηύχουν* von *αύχω*) oder **ευ** (*ηύχόμην* von *εύχομαι*) hervorgeht, so der fast nur **ionische (dorische)** Diphthong **ωυ** aus **ο + αυ** (**ευ**): *ωύτος ion.* aus **ο** *αύτός*, *ἐμεωυτοῦ* aus *ἐμέο αύτοῦ*; es muss somit das **v** in **ηυωυ** so gut wie in **αυευ** den Wert

<sup>29</sup> S. Mar. Victorinus in Keil, *Gr. Lat.* VI 66ff.; K. L. Schneider, *Ausf. Gr. d. lat. Spr.*, II, S. 75.

<sup>30</sup> S. ebendas. S. 33; Dittenberger, *Hermes* VI, 281ff.

von u gehabt haben. Dagegen das ui, welches beiden Attikern im 4. Jahrh. v. Chr. völlig in ū aufgegangen war, im Hellenistischen indes erhalten blieb, lautete wohl in der That wie üi (einsilbig), also wie das französische ui z. B. in *lui, pluie*, als: μια müia.

**13.** Die Diphthonge α, η, ω werden von den alten Grammatikern (s. §3.7) als δίφθογγοι κατὰ ἐπιχράτειαν bezeichnet, also als solche, in welchen das i ἀνεκφώνητον ist.<sup>31</sup> Vor Einführung des η und ω schrieb man EI st. HI und OI st. ΩI, und im ganzen Altertum das I dieser drei Diphthonge in einer Reihe mit den übrigen Buchstaben; dass es von Haus aus nicht ein unnützes Zeichen war, ist schon hiernach selbstverständlich. Vgl. ferner γράδιον aus γραῦδιον, ληστής aus ληῆστής, πατρῷος aus πατρώιος, γρουν von αἴρω, ψκουν von οἰκω. Es lautete das i auch noch in der Zeit, wo die Römer die Wörter *comoedia, tragoedia, Thraex* aufnahmen; denn hier ist ω, α gerade so behandelt wie sonst οι, οι. Dagegen ist seit dem 2. Jahrh. v. Chr. das i verustummt, und wurde zu Strabos Zeit (unter Augustus und Tiberius) von Vielen als unnütz und in dem wirklichen Laute nicht begründet weggelassen (Str., 14, p. 648: πολλοὶ γάρ χωρὶς τοῦ i γράφουσι τὰς δοτικάς, καὶ ἐκβάλλουσι δὲ τὸ ἔθος φυσικὴν αἰτίαν οὐκ ἔχον). Darum wird es auch von den Römern in den später aufgenommenen Wörtern nicht berücksichtigt: *odeum* ὡδεῖον, *rhapsodus* ῥαψῳδός, *Thracia*.

**14.** Über die Aussprache der Konsonanten ist nur Weniges zu bemerken. B lautet im Neugriechischen ganz wie unser w (franz. v); nur nach Nasal ist in der lebendigen Volksaussprache der alte B-Lauter halten. Dass die Alten b sprachen, folgt schon daraus, dass sie den Konsonanten zu den Mutae zählten, was w schlechterdings nicht ist; gleiches gilt von γ (neugr. vor e und ij) und δ (neugr. wie weiches engl. th). Γ hatte vor den Kehllauten γ, κ, χ, ξ den Nasenlaut wie ng in Engel, Angst; im Lateinischen steht dafür n, als: Γάγγης *Ganges*, συγκοπή *syncope*, Αγχίσης *Anchises*, λάρυγξ *larynx*. Das Sanskrit hat für diesen Nasallaut einen besonderen Buchstaben; Nigidius Figulus b. Gell. N. A. 19, 14, 7 nennt dieses n *n adulterinum*. Varro überliefert für γ vor κ u. s. w. den Namen *agma* (ἄγμα?), eine Umdrehung von γάμμα.<sup>32</sup> Manche nehmen eine solche Aussprache des γ auch vor μ ν an (πρᾶγμα, γίγνομαι), indes wollen sich dem die Thatsachen, wie die stete Syllabierung πρᾶ-γμα, γί-γνομαι, durchaus nicht fügen. Viel weniger noch kann das nasale γ indem Homerischen κάγ γόνυ (Il., 20, 458) vorliegen, da hier doch eine völlige Angleichung des τ mit dem folgenden γ stattfindet; ebenso in ἔγγονος d. i. ἔγγονος *egganos*.

– Das ζ wurde scharf gesprochen, ausser vor Media oder Liquida, wo es auch

<sup>31</sup> Eine merkwürdige Stelle findet sich b. *Choerob. Gram.* in Bekkeri Anecd. III, p. 1186sq., wo er sagt, die Grammatiker nennen mit Rücksicht auf die Aussprache (ἐκφώνησις) das i in α, η, ω ἀνεκφώνητον, οἱ δὲ μουσικοὶ τῆς ἀκριβείας φροντίζοντες λέγουσιν, ὅτι ἐκφωνεῖται μέν, οὐκ ἐξακούεται δὲ διὰ τὸ μέγεθος τῶν μακρῶν φωνηέντων.

<sup>32</sup> *Varro b. Prisc.*, 1. 39.

im Neugriechischen gelinde lautet, und von den Alten oft mit ζ vertauscht wurde: Ζμύρνα, ζβεννύναι.

– Z ist nicht wie unser z (= ts) zusprechen, auch nicht, da es als Doppelkonsonant Position bewirkt, wie das neugriechische ζ, das wie ein weiches s oder wie das französische z gesprochen wird, sondern nach dem einhelligen Zeugnisse der griechischen Grammatiker wie σδ oder genauer zd (mit franz. Werte des z).<sup>33</sup> Es wächst daher vielfach in der Wortbildung und Komposition ein ζ aus σδ zusammen: Ἀθήναζε aus Ἀθήνας-δε, βύζηνaus βύς-δην (vgl. βέβυσμαι und πλέγδην), Θεόζοτος aus Θεός-δοτος. Ferner verliert σύν vor ζ = σδ das ν so gut wie vor στ, σπ u. s. w.: συζῆν συζυγία – σύστημα συσπάν. Den persischen Gottesnamen Auramazda schreibt Platon Ὄρομάζης, die Stadt Aschdod in Palästina heisst bei Herodot u. a. Ἀζωτος. Indes ist seit der hellenistischen Zeit das zd zu z (franz.) vereinfacht worden, weshalb in der Septuaginta Ἀσδώδ, auf einer Inschrift des 1. Jahrh. v. Chr. Ὄρομάσδης geschrieben wird.

– Θ ist nicht wie das lispelnde neugriechische θ oder das englische th zu sprechen, sondern, da es aus τ und ', wie φ aus π und ', χ aus κ und ', entstanden ist, wie ein τ mit Hauch dahinter, also τ, z. B. ἀνθέλκω, entstanden aus ἀντ(i) und ἔλκω. Entsprechend ist X nicht unser ch noch das neugriechische χ, sondern ein κ mit Hauch darnach (κ): οὐχ ὅτι (ouk hoti) wird geschrieben οὐχ ὅτι (ΟΥΧΟΤΙ) oukhoti. Der Beweis wird hierfür auch durch die Geltung von φ θ als Mutae geliefert; denn englisches th, unser ch, f sind nicht Mutae, sondern Spiranten und gehören zu den ημιφωνα (§ 7, 2). Über φ s. unten besonders.

– Die Liquidae Λ, Μ, Ρ hatten anlautend einen volleren Klang und werden in alten Inschriften im Anlaut auch wohl mit Hauch geschrieben (ΛΗ, ΦΗ, besonders ΜΗ); die Grammatiker haben nur das Ρ als im Anlaut und in der Verdoppelung aspiriert gehört und bezeichnet. Vgl. § 8, 1. Übrigens wurde das Ρ nach Dionysios' Beschreibung (*De Comp.* p. 79 R.) mit der Zungenspitze gesprochen, war also wie im Neugriechischen dental, nicht guttural.

– Über Ε s. weiter unten unter Ψ.

– Σχ bildete nicht wie das deutsche sch einen Laut, sondern wurde wie das lateinische sch getrennt gesprochen, und zwar sk', als: σχολή (d. i. sk'olē), lat. schola, woraus sich das Schwanken zwischen σχ und σκ z. B. in σχινδάλαμος σκινδάλαμος erklärt, s. Fritzsche ad Aristoph., *Thesm.* p.611.

– Τι lautete wie ti ohne Zischlaut, als: Κριτίας.

– Φ wurde nicht wie das lat. f, sondern wie ein aspiriertes π, also π gesprochen. Wenn daher die Römer das φ in ihrer Sprache ausdrücken wollen, so gebrauchen

<sup>33</sup> Dionys. *Thrax Gramm.* Bk. Anecd. p. 632: (σύγκειται) τὸ ζ ἐκ τοῦ σ καὶ δ, vgl. Schol. p. 780, 814, 815. Dionys. *Halic.*, π. συνθέσεως p. 78R.: διπλὰ δὲ λέγουσιν αὐτὰ ἥτοι διὰ τὸ σύνθετα εἶναι, τὸ μὲν ζ διὰ τοῦ σ καὶ δ, τὸ δὲ ξ διὰ τοῦ καὶ σ κτε. Sext. *Empiricus* p. 622 Bk.; Bk. Anecd. 1175 (ζ könne, ungleich ξ ψ, nicht auslauten, διότι ἐκ τοῦ δ δοκεῖ συγκεῖσθαι, οὐδέποτε δὲ λέξις Ἑλληνικὴ εἰς ἄφωνον τελευτᾶ).

sie dem Laute gemäss **ph**, als: *Phaedrus Φαῖδρος*, und nur in urverwandten Wörtern, wie *fuga*, *fama*, bedienten sie sich ihres **f**. Dagegen bezeichnen die Griechen das **lat. f** (aus Not) stets durch **φ**, als: *Fabius Φάβιος*, φερίρε ferire. *Quintilianus*, 12. 10, 27 nennt die beiden **griechischen** Laute **φ** und **υ** die lieblichsten Laute der Griechen. „*Wenn wir*“, fährt er fort, „(im „Sprechen) dieselben gebrauchen, nescio quo modo hilarior protinus “renidet oratio, ut in Zephyris et zophoris (?). Werden die “selben durch unsere Buchstaben (f und u) ausgedrückt, surdum “quiddam et barbarum efficient, et velut in locum earum succendent “tristes et horridae, quibus Graecia caret. Denn das **f** wird paene “non humana voce inter discriminadentium herausgestossen.“

– Die beiden Doppellaute **ξ** und **ψ** sind wie **κς** und **ps** zusprechen (vgl. *Dionys. Thrax Gramm.* Bk. Anecd. p. 632, *Dionys. Halic.*, *De Comp.* p. 82R., *Sext. Empiricus, adv. gramm.*, §103, p. 622 Bk.), auch wenn sie aus **γς**, **χς**, **βς**, **φς** entstanden sind, da **γ**, **χ**, **β**, **φ** vor **ς** in die tenues **ū** bergehen müssen. Vgl. *scrib-o*, *scrip-si*. Also: κόραξ, G. κόρακ-ος, λέξω v. λέγ-ω, ὄνυξ, G. ὄνυχ-ος, βλέψω v. βλέπ-ω, χάλυψ, G. χάλυβ-ος, κατήλιψ, G. κατήλιφ-ος. Wenn auf alten Inschriften, die der Zeichen für **ξ** **ψ** entbehren, dieselben nicht sowohl durch **KΞ** und **ΓΞ**, als durch **XΞ** und **ΦΞ** umschrieben werden, so kommt dies daher, weil **ς** als γράμμα πνευματώδες (*Platon, Cratylus*, 427a) der Tenuis einen Hauch mitzuteilen schien.

– Was endlich das Vau **f** betrifft, so werden diejenigen Recht haben, die in demselben den Halbvokal **w** (engl.), nicht den weichen Spiranten **v** (engl.; deut. **w**) erblicken. Jenes war auch der Laut des lateinischen **v**,<sup>34</sup> und entsprechend beschreibt *Dionys. Halic.* (*Antiq. Rom.*, 1, 20) das altgriechische Digamma als τὴν οὐ συλλαβήν ἐνὶ στοιχείῳ γραφομένην. Wäre das Vau unser **w** gewesen, so hätte dieser sehr konsistente Laut durchaus nicht so leicht verschwinden können.

## EINTEILUNG DER SPRACHLEUTE

### §4. Artikulation der Sprachlaute

<sup>34</sup> S. Seelmann, *Ausspr. d. Latein.*, S. 231f.



# INDEX

## Index Locorum

### A

- Aeschylus  
    *Agamemnon*  
        1049, 9  
Aristides Quintilianus, 13  
    Περὶ μουσικῆς, 13  
Aristophanes, 11  
    *Nubes*  
        31, 12  
    *Thesmophoriazusai*, 18  
        frag. 645, 11  
Aristoteles  
    Poëtik  
        1458a, 6  
Athenaeus  
    X, 453d, 2  
    X, 454f, 2  
    X, 466f, 2
- C
- Callimachus  
    *Athologia Palatina*  
        12, 28, 15  
Choeroboskus, 13, 15, 17
- D

- Demokrit, 1, 2  
Dionysios von Halicarnassos  
    *Antiquitates Romanae*  
        1, 20, 19

- De compositione verborum*, 1,  
    18, 19  
    14, 12  
    Περὶ συνθέσεως, 18  
Dionysius Thrax, Grammatiker, 13,  
    18, 19  
    §7 (6), 1

### E

- Eupolis, 2  
Eustathius, 1, 2

### H

- Herodian, 15  
Herodot, 18  
    1, 139, 2  
    2, 36, 7  
    5, 58, 3  
Hesiodus  
    *Opera et Dies*  
        243, 14  
Homerus, 13, 15  
    *Ilias*  
        10, 438, 10  
        20, 458, 17

### K

- Kratinus, 11  
    frag. 43, 11

**L**

Lukian von Samosata  
 Δική Συμφώνων  
 9, 2

**M**

Moschopulus Grammatiker, 13

**N**

Nigidius Figulus, 16, 17

**P**

Pausanias  
 V, 17, 6, 7  
 Photius, 2  
*Bibliotheca*, 2  
 Pindar  
 Fr. 47 (57A, Bergk), 2  
 Platon, 11, 18  
*Cratylus*  
 393d, 1  
 402e, 2, 15  
 405d, 2  
 418b, 11  
 427a, 19  
 427b, 2  
 434cd, 2  
 Plutarch  
*Quaestiones Romanae*  
 63, 11  
*Romulus*  
 21, 11

**Priscian, 15**

1. 9, 50, 15  
 1. 9f., 2  
 1. 39, 17

**Q**

Quintilianus  
 12. 10, 27, 12, 19

**S**

Sextus Empiricus, 12, 18  
*Adversus grammaticos*  
 §103, 19  
*Adversus mathematicos*, 11, 12  
 Sophokles  
*Antigone*  
 853, 10  
*Oedipus Rex*  
 853, 10  
 Strabo, 17  
 14, 17  
 Suidas, 14  
*Lexikon*, 12

**T**

Theodosios von Alexandria  
 Grammatiker, 2, 13  
 Theognostos, 12  
 Thucydides  
 2, 54, 14

**V**

Varro, 17

## **Index Linguarum**

### **A**

Altgriechisch, *siehe* Griechisch  
Attisch, 14  
Alt Attisch, 6, 11

### **B**

Böotisch, 10, 13–15

### **D**

Deutsch, 19  
Alt Deutsch, 16  
Dorisch, 14–16

### **E**

Englisch, 8, 10, 17–19

### **F**

Französisch, 6, 9, 12, 16–18  
Alt Französisch, 9

### **G**

Griechisch, 4–6, 8–12, 15, 19

### **H**

Holländisch, 9

### **I**

Ionisch, 9, 14–16

### **L**

Lateinisch, 4, 9–12, 15–19  
Altlateinisch, 16

### **N**

Neugriechisch, 8–10, 14–18

### **S**

Sanskrit, 17

## **Colofão**

Esse documento foi diagramado usando o sistema de diagramação [LuaTeX](#) mantido por Manuel Pégourié-Gonnard.

As fontes utilizadas foram: Gentium Book Plus (texto latino); Brill (texto grego) e Brill Epichoric ΕΓΙΧΩΡΙΟΣ (texto de inscrições); IFAO-Grec (notação métrica) e **Noto Sans Bold** (complementos fonológicos).

O texto está em tamanho 12/14,5pt.  
27 de fevereiro de 2026.